

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 297/2011

tal-25 ta' Marzu 2011

li jimponi kundizzjonijiet speċjali dwar l-importazzjoni ta' għalf u ikel li joriġina jew ġej mill-  
Ġappun wara l-aċċident fl-impjant nukleari ta' Fukushima

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u li jstabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 53(1)(b)(ii) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 53 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 jistipula l-possibbiltà li jiġu adottati miżuri ta' emerġenza tal-Unjoni xierqa għal ikel u għalf importati minn pajjiż terz biex tkun imħarsa s-sahha pubblika, is-sahha tal-annimali jew l-ambjent, u dan meta r-riskju ma jistax jiġi kkontrollat b'mod sodisfacenti permezz ta' miżuri li jittiehdu mill-Istati Membri individwali.
- (2) Wara l-aċċident fl-impjant nukleari ta' Fukushima fil-11 ta' Marzu 2011, il-Kummissjoni giet infurmata li l-livelli radjonukliidi f'ċerti prodotti tal-ikel li joriġinaw fil-Ġappun bhal halib u spinaci jaqbzu l-livelli ta' azzjoni fl-ikel applikabbli fil-Ġappun. Din il-kontaminazzjoni tista' tkun ta' theddida għas-sahha pubblika u tal-annimali fl-Unjoni u għalhekk huwa xieraq li bhala miżura ta' prekawzjoni jittiehdu miżuri fil-livell tal-Unjoni biex tkun żgurata s-sigurtà tal-għalf u l-ikel, inklużi hut u prodotti tal-hut, li joriġinaw jew li ġejjin mill-Ġappun. Peress li l-aċċident għadu mhux ikkontrollat, f'dan l-istadju huwa xieraq li l-ittestjar mehtieg qabel l-esportazzjoni japplika għal għalf u ikel li joriġina mill-prefetturi affettwati b'żona ta' lqugh u ttestjar każwali tal-għalf u l-ikel tal-importazzjonijiet li joriġinaw mit-territorju kollu tal-Ġappun.
- (3) Il-livelli massimi ġew stabbiliti permezz tar-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 3954/87 tat-22 ta' Diċembru

1987 li jstabbilixxi livelli massimi permissibli ta' kontaminazzjoni radjoattiva ta' ikel u għalf wara aċċident nukleari jew f'kull każ iehor ta' emerġenza radjoloġika<sup>(2)</sup>, ir-Regolament tal-Kummissjoni (Euratom) Nru 944/89 tat-12 ta' April 1989 li jstabbilixxi l-livelli massimi permissibli ta' kontaminazzjoni radjoattiva f'oġġetti tal-ikel ta' importanza minuri wara incident nukleari jew kull każ iehor ta' emerġenza radjoloġika<sup>(3)</sup> u Regolament tal-Kummissjoni (Euratom) Nru 770/90 tad-29 ta' Marzu 1990 li jstabbilixxi l-livelli massimi permissibli ta' kontaminazzjoni radjoattiva f'għalf wara incident nukleari jew f'xi każ iehor ta' emerġenza radjoloġika<sup>(4)</sup>.

- (4) Dawn il-livelli massimi jistgħu jidhlu fis-sehh wara li l-Kummissjoni tkun infurmata b'aċċident nukleari u jkun ippruvat li hemm ċans li jintlahqu jew ikunu ntlahqu l-livelli massimi permissibli ta' kontaminazzjoni radjoattiva f'oġġetti tal-ikel u f'għalf skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 87/600/Euratom tal-14 ta' Diċembru 1987 dwar arrangamenti tal-Komunita għal skambju kmieni ta' informazzjoni fil-każ ta' emerġenza radjoloġika<sup>(5)</sup> jew skont il-Konvenzjoni tal-Aġenzija Internazzjonali tal-Energija Atomika (IAEA) tas-26 ta' Settembru 1986 dwar notifikazzjoni ta' aċċident nukleari kmieni. Sadanittant huwa xieraq li jintużaw dawn il-livelli massimi stabbiliti minn qabel bhala valuri ta' referenza biex tkun iġġudikata l-aċċettabilità tat-tqeghid fis-suq ta' ikel u għalf.
- (5) L-awtoritajiet Ġappuniżi infurmaw lis-servizzi tal-Kummissjoni li qed isir l-ittestjar xieraq fuq prodotti tal-ikel mir-reġjun affettwat esportati mill-Ġappun
- (6) Flimkien mal-ittestjar magħmul mill-awtoritajiet Ġappuniżi, huwa xieraq li jsiru kontrolli każwali fuq it-tali importazzjonijiet.
- (7) Huwa xieraq li l-Istati Membri jinfurmaw lill-Kummissjoni bir-riżultati analitiċi kollha permezz tas-Sistema ta' Twissija Rapida għall-Ikel u l-Għalf (RASFF) u s-sistema ta' Skambju ta' Informazzjoni Radjoloġika Urgenti tal-Unjoni Ewropea (ECURIE). Il-miżuri se jkunu vvalutati mill-ġdid abbażi ta' dawn ir-riżultati analitiċi.

<sup>(1)</sup> ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 371, 30.12.1987, p. 11.<sup>(3)</sup> ĠU L 101, 13.4.1989, p. 17.<sup>(4)</sup> ĠU L 83, 30.3.1990, p. 78.<sup>(5)</sup> ĠU L 371, 30.12.1987, p. 76.

- (8) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali,

Kummissjoni (Euratom) Nru 944/89 tat-12 ta' April 1989 u r-Regolament tal-Kummissjoni (Euratom) Nru 770/90 tad-29 ta' Marzu 1990.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

### Artikolu 1

#### Ambitu

Dan ir-Regolament għandu japplika għal prodotti tal-ġhalf u tal-ikel skont l-Artikolu 1(2) tar-Regolament Nru 3954/87 li joriġinaw jew li ġejjin mill-Ġappun, għajr għal prodotti li telqu mill-Ġappun qabel it-28 ta' Marzu 2011 u għal prodotti li nhasdu u/jew ġew ipproċessati qabel il-11 ta' Marzu 2011.

### Artikolu 2

#### Attestazzjoni

1. Il-kunsinni kollha tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 għandhom ikunu soġġetti għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament.

2. Il-kunsinni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 li jaqgħu barra l-ambitu tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi <sup>(1)</sup> għandhom jiġu introdotti fl-UE permezz ta' punt ta' dħul magħżul (minn hawn 'il quddiem "PDM") fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 3 (b) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 669/2009 tal-24 ta' Lulju 2009 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-importazzjoni ta' ċertu ġhalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali u li jemenda d-Deċiżjoni 2006/504/KE <sup>(2)</sup>.

3. Kull kunsinna tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 għandha tkun akkumpanjata b'dikjarazzjoni, li tafferma li

— il-prodott ġie maħsud u/jew ipproċessat qabel il-11 ta' Marzu 2011, jew

— il-prodott joriġina minn prefettura għajr Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Yamagata, Niigata, Nagano, Yamanaishi, Saitama, Tokyo u Chiba, jew

— f'każ li l-prodott joriġina mill-prefetture Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Yamagata, Niigata, Nagano, Yamanaishi, Saitama, Tokyo u Chiba, il-prodott ma fihx livelli ta' radjonuklidi jodju-131, ċeżju-134 and ċeżju-137 aktar mill-livelli massimi stipulati fir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 3954/87 tat-22 ta' Diċembru 1987, ir-Regolament tal-

4. Il-mudell tad-dikjarazzjoni msemmi fil-paragrafu 3 huwa stipulat fl-Anness. Id-dikjarazzjoni għandha tiġi ffirmata mir-rappreżentant awtorizzat tal-awtoritajiet Ġappuniżi kompetenti u għandha għall-prodotti li jaqgħu taht it-tielet inċiż tal-paragrafu 3, tkun akkumpanjata minn rapport analitiku.

### Artikolu 3

#### Identifikazzjoni

Kull kunsinna tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 għandha tkun identifikata permezz ta' kodiċi li għandu jkun indikat fuq id-dikjarazzjoni, jew fuq ir-rapport analitiku li jinkludi r-riżultati tat-tehdid ta' kampjuni u l-analiżi, ċertifikat tas-sahha u fuq dokumenti kummerċjali oħra li jakkumpanjaw il-kunsinna.

### Artikolu 4

#### Notifika minn qabel

Operaturi tan-negozji tal-ikel u l-ġhalf jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom jagħtu notifika minn qabel tal-wasla ta' kull kunsinna tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1, minn tal-inqas jumejn tax-xogħol qabel il-wasla fiżika tal-kunsinna, lill-awtoritajiet kompetenti fuq il-Post tal-Ispezzjoni fuq il-Fruntiera (minn hawn 'il quddiem "PIF") jew fil-PDM.

### Artikolu 5

#### Kontrolli Uffiċjali

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-PIF jew tal-PDM għandhom iwettqu verifiki tad-dokumenti u tal-identità fuq il-kunsinni kollha ta' prodotti msemmija fl-Artikolu 1, u verifiki fiżiċi, inkluża analiżi laboratorja, fuq il-preżenza ta' jodju-131, ċeżju-134 u ċeżju-137, fuq minn tal-inqas 10 % ta' kunsinni bħal dawn tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 2 (3), it-tielet inċiż u fuq minn tal-inqas 20 % ta' kunsinni bħal dawn tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 2 (3) it-tieni inċiż.

2. Il-kunsinni għandhom jinżammu taht kontroll uffiċjali, għal massimu ta' hamest ijiem tax-xogħol, sakemm ikunu disponibbli r-riżultati tal-analiżi laboratorja.

3. Ir-rilaxx tal-kunsinni għaċ-ċirkulazzjoni hielsa għandu jkun soġġett għall-preżentazzjoni mill-operatur tan-negozju tal-ikel u l-ġhalf jew mir-rappreżentant tagħhom lill-awtoritajiet doganali tad-dikjarazzjoni msemmija fl-Anness, li tkun giet approvata kif xieraq mill-awtorità kompetenti fil-PIF jew fil-PDM, li tagħti prova li l-kontrolli uffiċjali msemmija fil-paragrafu 1 twettqu u li r-riżultati mill-verifiki fiżiċi, fejn saru tali verifiki, kienu favorevoli.

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9.

<sup>(2)</sup> ĠU L 194, 25.7.2009, p. 11.

*Artikolu 6***Kostijiet**

Il-kostijiet kollha li jirriżultaw mill-kontrolli uffiċjali msemmija fl-Artikolu 5(1) u 5(2) u kwalunkwe miżura li tittiehed wara li jkun hemm nuqqas ta' konformità, għandhom ikunu responsabbiltà tal-operatur tan-negozju tal-ikel u l-ghalf.

*Artikolu 7***Prodotti li ma jkunux konformi**

Skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (Euratom) Nru 3954/87 l-affarijiet tal-ikel u tal-ghalf li ma jkunux konformi mal-livelli massimi permessi msemmija fl-Anness mar-Regolament (Euratom) Nru 3954/87, ir-Regolament (Euratom) Nru 944/89 u r-Regolament tal-Kummissjoni (Euratom) Nru 770/90 ma għandhomx jitqieghdu fuq is-suq u għandhom jintremew b'mod sikur jew jintbaghtu lura fil-pajjiż tal-orijini.

Dan ir-Regolament għandu jkun vinkolanti fl-intier tiegħu u jkun applikabbli b'mod dirett fl-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Marzu 2011.

*Artikolu 8***Rapporti**

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni b'mod regolari permezz tas-Sistema ta' Twissija Rapida għall-Ikel u l-Għalf (RASFF) u s-sistema tal-Iskambju ta' Informazzjoni Radjoloġika Urgenti tal-Unjoni Ewropea (ECURIE) bir-riżultati analitiċi kollha miksuba.

*Artikolu 9***Dhul fis-sehh u l-perjodu ta' applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-ġurnata ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan għandu japplika mid-data tad-dhul fis-sehh sat-30 ta' Ġunju 2011. Ir-Regolament għandu jiġi rivedut kull xahar abbażi tar-riżultati analitiċi miksuba.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

## ANNEX

**Dikjarazzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea ta'**

..... (\*)

**Kodiċi tal-Kunsinna** ..... **Numru ta' Dikjarazzjoni** .....

Skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 297/2011<sup>(1)</sup> li jimponi kundizzjonijiet speċjali dwar l-importazzjoni tal-ikel u l-għalf li joriġina mill-Ġappun jew ikun ikkunsinnat hemm wara l-aċċident tal-impjant tal-enerġija nukleari ta' Fukushima

..... (l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 2(2))

TIDDIKJARA li .....

..... (l-prodotti msemmija fl-Artikolu 1)

ta' din il-kunsinna komposta minn: .....

..... (deskrizzjoni tal-kunsinna, prodott, numru u tip tal-pakketti, piż gross jew nett)

imbarkata fil- ..... (post ta' imbarkazzjoni)

fil- ..... (data tal-imbarkazzjoni)

minn ..... (identifikazzjoni tat-trasportatur)

sejra lejn ..... (post u pajjiż ta' destinazzjoni)

li ġeja mill-istabbiliment .....

..... (isem u l-indirizz tal-istabbiliment)

ġiet maħsuda u/jew ipproċessata qabel il-11 ta' Marzu 2011

toriġina minn prefettura għajr Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Yamagata, Niigata, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo u Chiba

toriġina mill-prefetturi Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Yamagata, Niigata, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo u Chiba u ttehdilha kampjun fil- ..... (data), soġġett għall-analiżi laboratorja fil-

(data) fil-.....

(isem tal-laboratorju), biex jiġi ddeterminat il-livell tar-radjonukliidi, jodju-131, ċeżju-134 u ċeżju-137, u r-riżultati analitiċi huma konformi mal-livelli massimi msemmija fl-Artikolu 2 (3). Ir-rapport analitiku huwa meħmuż.

Magħmul fi ..... fil- .....

Timbru u firma ta' rappreżentant awtorizzat tal-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 2(4))

*Din il-parti għandha timtela' mill-awtorità kompetenti fil-PDM jew fill-PIF*

Il-kunsinna ġiet aċċettata biex tiġi ppreżentata għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni f'isem mill-awtoritajiet dogonali fl-Unjoni Ewropea

.....

(Awtorità kompetenti, Stat Membru)

.....

Data

Timbru

Firma

(\*) Prodott u pajjiż tal-oriġini.

(1) Ir-Regolament Preżenti.